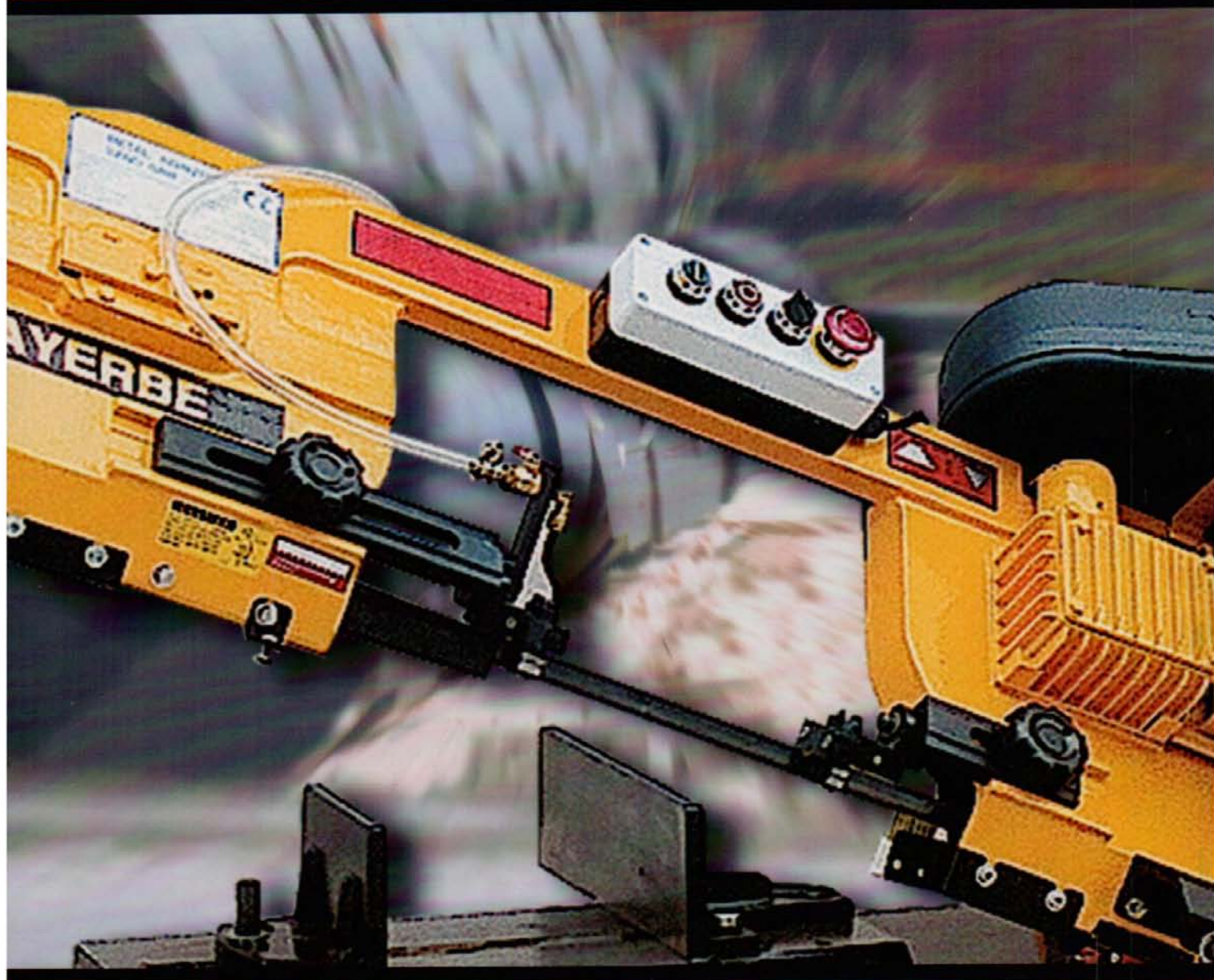


**INDUSTRIA 2006/07**



**AYERBE**



**AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES,S.A.** se inició en la fabricación de grupos electrógenos a mediados del año 1.992. Paralelamente a esta iniciativa se desarrolló el proyecto "MAQUINARIA INDUSTRIAL".

**Los productos AYERBE nacen y se desarrollan con la filosofía de calidad total y bajo el lema "lo mejor es superable".** Tras un gran esfuerzo en investigación y desarrollo, hemos logrado productos triunfadores con altas prestaciones que han conseguido satisfacer y fidelizar al cliente.

**AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES,S.A.** started manufacturing electrical generators in mid-1992. Parallel to this initiative, the company launched a project entitled "INDUSTRIAL MACHINERY".

**AYERBE's products are conceived and developed according to our philosophy of absolute quality and the motto "even the best can be made better".**

Thanks to our great effort on R & D we have attained a level of product development second to none, products which offer excellent features and which inevitably produce satisfied and loyal customers.

**AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES,S.A.** débute dans la fabrication et l'assemblage des groupes électrogènes au mointié de l'année 1992.

Parallèlement à cette initiative l'on a aussi développé le projet "MACHINERIE POUR L'INDUSTRIE".

**Les produits AYERBE ont été conçus et développés à partir d'une philosophie de qualité totale et sous la devise "le meilleur peut encore être mieux".**

Après un grand effort d'investigation et développe, nous avons obtenu des produits à grand succès, à haute performance, capables de satisfaire aux besoins des clients et de les rendre fidèles.



# AYERBE

Mantenemos alta tecnología y continua innovación; nuestra red de ventas y equipo técnico orienta e informa a los clientes sobre los nuevos productos y las nuevas soluciones. Prestamos una atención especial a la post-venta y damos una asistencia eficaz orientada a seguir el producto a lo largo de su vida de trabajo.

**Creamos clientes satisfechos persiguiendo el éxito de nuestro cliente, que es la garantía del éxito de AYERBE.**

*We maintain high technology and constant innovation; our sales network and technical service department guide and inform clients regarding new products and new solutions. We pay special attention to post-sale support and provide efficient cooperation aimed at attending the product throughout its working life.*

**Producing is more than just manufacturing and it is for this reason that we create satisfied clients. We seek the success of our clients, which at the same time guarantees the success of AYERBE.**

Nous maintenons une haute technologie et une innovation continue; notre réseau de ventes et notre équipe technique oriente et renseigne nos clients quant aux nouveaux produits et les nouvelles solutions. Le service après-vente est l'un de nos soucis majeurs, c'est pourquoi nous envisageons une suite efficace du produit le long de sa vie utile.

**Parce que produire n'est pas uniquement fabriquer, nous créons des clients satisfaits. Notre but est celui d'avoir des clients qui ont du succès, leur succès assure celui d'AYERBE.**



## INDICE / INDEX



**ASPIRADORES DE POLVO Y AGUA PARA LA INDUSTRIA**  
**WET & DRY VACCUM CLEANERS FOR INDUSTRY**  
**ASPIRATEURS DE POUSSIERE ET D'EAU POUR L'INDUSTRIE**  
**ASPIRADORS DE POLVO E AGUA PARA INDUSTRIA**



**ASPIRADORES INDUSTRIALES PARA POLVO Y AGUA**  
**INDUSTRIAL WET & DRY VACCUM CLEANERS**  
**ASPIRATEURS INDUSTRIELLES DE POUSSIERE ET D'EAU**  
**ASPIRADORES INDUSTRIALES PARA POLVO Y AGUA**

**AYERBE**



**ASPIRADORES / VACCUM CLEANERS**

**AY - 1200 - IND    AY - 2400 - IND    AY - 3600 - IND**

Depósito polipropileno antichoque. / *Polypropylene deposit* / Réservoir de polypropylène  
 Motor 2 etapas by-pass / *2 stage by-pass engine* / Moteur by-pass de 2 étapes  
 Con filtro poliéster lavable / *With washable polyester filter* / Avec filtre de polyester lavable  
 Dispositivo antiespumante / *Anti-lather device* / Dispositif anti-mousse  
 Accesorios 40 mm. / *40 mm. accessories* / Accessoires 40 mm.

**AY - 1200 - IND    AY - 2400 - IND    AY - 3600 - IND**

Depresión / <i>Depression</i> / Dépression	2.400mm./ H2O	2.400 mm./ H2O	2.400 mm./ H2O
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1.200 W.	2.400W. (2 motor)	3.600 W. (3 motor)
Caudal / <i>Travel speed</i> / Vitesse d'avance:	215 m./h.	430 m./h.	640 m./h.
Capacidad depósito / <i>Tank</i> / Réservoir :	37 L.	90 L.	114 L.
Tensión / <i>Voltage</i> / Tension:	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.	230 V. / 50 Hz.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	38 x 38 x 65 cm.	55 x 43 x 91 cm.	58 x 57 x 100 cm.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	587020	587010	587000

Tubo desagüe para líquidos  
*Tube for drainage*  
 Tuyau de déversoir

Depósito basculante  
*Tilted deposit*  
 Réservoir basculant



**ACCESORIOS INCLUIDOS EN LOS MODELOS INDUSTRIALES**  
**ACCESORIES INCLUDED IN THE INDUSTRIAL MODELS**  
**ACCESSOIRES COMPRIS DANS LES MODELES INDUSTRIELLES**

- |                                                             |                         |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------|
| - REDUCCION PVC / PVC ADAPTOR / REDUCTION PVC               | Ø 40 mm.                |
| - BOQUILLA ASPIRACION POLVO / DUST TOOL / SACEUR POUSSIERE  | L=400 mm. Ø 40 mm.      |
| - BOQUILLA ASPIRACION LIQUIDOS / WET TOOL / SACEUR EAU      | L=400 mm. Ø 40 mm.      |
| - TUBO FLEXIBLE ASPIRACION / FLEXIBLE HOSE / TUYAU FLEXIBLE | Ø 40 mm. - 2,5 m.       |
| - PROLONGACION CURVA / WAND / COUDE                         | Ø 40 mm.                |
| - PROLONGACION / TUBE / TUYAU                               | Ø 40 mm. - 500 mm. (x2) |
| - CEPILLO DE PELO / PVC ROUND BRUSH / BROSE RONDE PVC       | Ø 40 mm.                |
| - LANZA PLANA / FLAT LANCE / LANCE PLATE                    | Ø 40 mm.                |
| - BOLSA DE PAPEL / PAPER BAG / SAC DU PAPIER                |                         |

**ACCESORIOS OPCIONALES / OPTIONAL ACCESORIES / ACCESSOIRES OPTIONNELLES**



**BOLSA PAPEL**  
**PAPER BAG**  
**SAC DU PAPIER**  
 AY - 3600 - IND y  
 AY - 2400 - IND  
**COD.: 587100**

AY - 1200 - IND  
**COD.: 587105**



**FILTRO CARTUCHO CON DISCO BLOQUEO**  
**CARTRIDGE FILTER WITH BLOCKED DISC**  
**FILTRE AVEC DISQUE DU BLOCAGE**  
 AY - 3600 - IND y  
 AY - 2400 - IND  
**COD.: 587080**

AY - 1200 - IND  
**COD.: 587085**



**KIT FILTRO POLIESTER**  
**POLYESTER FILTER KIT**  
**KIT FILTRE DU POLYESTER**  
 AY - 3600 - IND y  
 AY - 2400 - IND  
**COD.: 587060**

AY - 1200 - IND  
**COD.: 587065**



**BOQUILLA FIJA POLVO**  
**FUNCION BARREDORA**  
**FIXED DUST TOOL**  
**SWEPPER FUNCTION**  
**SACEUR DU POUSSIERE**  
**FONCTION BALAYEUSE**  
 AY - 3600 y AY - 1200  
**COD.: 587050**



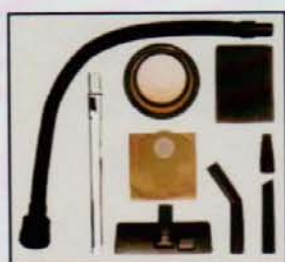
**BOQUILLA FIJA LIQUIDOS**  
**FUNCION BARREDORA**  
**FIXED WATER TOOL**  
**SWEPPER FUNCTION**  
**SACEUR D'EAU FONCTION**  
**BALAYEUSE**  
 AY - 3600 y AY - 1200  
**COD.: 587070**



**BOQUILLA FIJA COMBINADA**  
**FUNCION BARREDORA**  
**FIXED COMBI TOOL**  
**SWEPPER FUNCTION**  
**SACEUR DU COMBINE**  
**FONCTION BALAYEUSE**  
 AY - 3600 y AY - 1200  
**COD.: 587090**

**ASPIRADORES PROFESIONALES**  
**WET & DRY PROFESSIONAL VACCUUM CLEANERS**  
**ASPIRATEURS DE POUSSIERE ET D'EAU**  
**ASPIRADOR PROFISSIONAL PARA POLVO E AGUA**

**AYERBE**



**AY - 1300 - INOX AY - 1500 - INOX**

Depósito de acero inoxidable / *Stainless steel body* / Réservoir inox.  
 Función de soplado / *Blowing function* / Fonction du souffler  
 Diseño anti-vuelco / *Anti-tip design* / Non retourné dessin  
 Filtro de cartucho / *Cartridge filter* / Avec Filtre

	<b>AY - 1300 - INOX</b>	<b>AY - 1500 - INOX</b>
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1.300 W.	1.500 W.
Depresión / <i>Depression</i> / Dépression	1.600 mm. / H2O	1.800 mm. / H2O
Caudal / <i>Travel speed</i> / Vitesse d'avance:	170 m./h.	205 m./h.
Capacidad depósito / <i>Tank</i> / Réservoir :	20 L.	30 L.
Toma para herramientas eléctricas / <i>Syncro function</i> / Fonction syncro:	--	SI
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions:	330 x 330 x 480 mm.	330 x 330 x 480 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	4'7 Kg.	4'7 Kg.
Referencia / <i>Code</i> / Reference :	587040	587030

ASPIRADORES / VACCUUM CLEANERS

TALADROS DE COLUMNA /  
DRILLS PRESSES /  
PERCEUSES À COLONNE /  
ENGENHOS DO FURAR

**AYERBE**



Modell : K-1805HVD  
r/min : 350-2100  
Motoreffekt : 0.75kW  
Serienummer : 0337177  
Datum : 05.02



350 - 2100

**STOP**





**AY - 13 - TS**

**AY - 20 - TS**

Con interruptor puesta en marcha intempestiva / *With micro and magnetic switch* / Muni d'interrupteur magnétique de sécurité.  
 Con protector portabrocas / *With chuck guard* / Avec protection porte-foret  
 Columna con corredera / *Column with teeth* / Colonne Coulissée  
 Motor estriado / *Flanged motor* / Moteur Strié

	<b>AY - 13 - TS</b>	<b>AY - 20 - TS</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max. :	13 mm.	20 mm.
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	250 W.	800 W.
Nº de velocidades / <i>Number of speeds</i> / Nombre de Vitesses :	5	12
Tipo de cono / <i>Morse Type</i> / Tipe de conne :	--	MT2
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	515 - 2.580 r.p.m.	270 - 2.800 r.p.m.
Diámetro de Columna / <i>Column Diameter</i> / Diamètre Colonne :	58 mm.	72 mm.
Altura de Columna / <i>Column Height</i> / Hauteur Colonne :	590 mm.	650 mm.
Altura total / <i>Total Height</i> / Hauteur totale :	760 mm.	1.050 mm.
Carrera del husillo / <i>Spindle travel</i> / Course de la broche :	70 mm.	85 mm.
Peso neto / <i>Net Weight</i> / Poids Net :	32 Kg.	64 Kg.
Dimensiones mesa / <i>Working table size</i> / Dimensions Plateau :	250 x 250 mm.	290 x 290 mm.

Referencia / *Code* / Référence :

580510

580520

Mordaza incluida / *Vice included* / EtauX compris



**AY - 16 - CG**



**AY - 25 - TC**

Con interruptor puesta en marcha intempestiva / With micro and magnetic switch / Muni d'interrupteur magnétique de sécurité.  
 Con protector portabrocas / With chuck guard / Avec protection porte-foret  
 Columna con corredera / Column with teeth / Colonne Coulissée  
 Motor estriado / Flanged motor / Moteur Strié

	<b>AY - 16 - CG</b>	<b>AY - 25 - TC</b>
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	16 mm.	25 mm.
Potencia / Power / Puissance :	550 W.	800 W.
Nº de velocidades / Number of speeds / Nombre de Vitesses :	12	12
Tipo de cono / Morse Type / Tipe de conne :	--	MT3
Velocidad / Speed / Vitesse :	210 - 2.220 r.p.m.	270 - 2.800 r.p.m.
Diámetro de Columna / Column Diameter / Diamètre Colonne :	58 mm.	72 mm.
Altura de Columna / Column Height / Hauteur Colonne :	650 mm.	1.220 mm.
Altura total / Total Height / Hauteur totale :	800 mm.	1.560 mm.
Carrera del husillo / Spindle travel / Course de la broche :	85 mm.	85 mm.
Peso neto / Net Weight / Poids Net :	40 Kg.	64 Kg.
Dimensiones mesa / Working table size / Dimensions Plateau :	200 x 200 mm.	290 x 290 mm.
Cabeza Giratoria / Twister Head / Tête Tournante:	45° a 90°	--
Referencia / Code / Référence :	580650	580530
Mordaza incluida / Vice included / EtauX compris		



**AY - 32 - TC MN**

**AY - 32 - TC TX**

Con interruptor puesta en marcha intempestiva / *With micro and magnetic switch* / Muni d'interrupteur magnétique de sécurité.  
 Con protector portabrocas / *With chuck guard* / Avec protection porte-foret  
 Columna con corredera / *Column with teeth* / Colonne Coulissée  
 Motor estriado / *Flanged motor* / Moteur Strié

	<b>AY - 32 TC MN</b>	<b>AY - 32 - TC TX</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max. :	32 mm.	32 mm.
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1,5 Kw / 220 V.	1,5 Kw. / 380 V.
Nº de velocidades / <i>Number of speeds</i> / Nombre de Vitesses :	9	9
Tipo de cono / <i>Morse Type</i> / Tipe de conne :	MT4	MT4
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	150 - 2.020 r.p.m.	150 - 2.020 r.p.m.
Diámetro de Columna / <i>Column Diameter</i> / Diamètre Colonne :	92 mm.	82 mm.
Altura de Columna / <i>Column Height</i> / Hauteur Colonne :	1.275 mm.	1.275 mm.
Altura total / <i>Total Height</i> / Hauteur totale :	1.720 mm.	1.720 mm.
Carrera del husillo / <i>Spindle travel</i> / Course de la broche :	120 mm.	120 mm.
Peso neto / <i>Net Weight</i> / Poids Net :	150 Kg.	150 Kg.
Dimensiones mesa / <i>Working table size</i> / Dimensions Plateau :	360 x 360 mm.	360 x 360 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580660	580570

Mordaza incluida / *Vice included* / Eaux compris



**AY - 38 MD**

**AY - 16 VV**

Con interruptor puesta en marcha intempestiva / With micro and magnetic switch / Muni d'interrupteur magnétique de sécurité.  
Columna con corredera / Column with teeth / Colonne Coulissée  
Motor estriado / Flanged motor / Moteur Strié

	AY - 38 MD	AY - 16 VV
Capacidad de taladrado / Spindle morse tapen / Cône morse de la broche:	30 - 38 mm.	16 mm.
Capacidad de fresado / Spindle Stroke / Course de la broche:	19 - 76 mm.	-----
Potencia / Power / Puissance :	2,2 Kw.	0,75 Kw / 220 V.
Nº de velocidades / Number of speeds / Nombre de Vitesses :	12	-----
Tipo de cono / Morse Type / Tipe de conne :	MT2	MT2
Velocidad / Speed / Vitesse :	120 - 2.500 r.p.m.	350 - 2.100 r.p.m.
Diámetro de Columna / Column Diameter / Diamètre Colonne :	115 mm.	80 mm.
Altura total / Total Height / Hauteur totale :	1.170 mm.	1.060 mm.
Peso Bruto / Gross Weight / Poids Brut :	265 Kg.	75 Kg.
Peso neto / Net Weight / Poids Net :	255 Kg.	72 Kg.
Dimensiones mesa / Working table size / Dimensions Plateau :	810 x 240 mm.	290 x 290 mm.
Referencia / Code / Référence :	580670	580680
<b>AY - 16 VV:</b> Con velocidad variable (Electrónico) / With variable speed (Electronic) / Avec vitesse variable (Electronique) Cuenta-revoluciones digital / Digital revolution-counter / Compteur-tours digitale		



**AY - 40 TS**



**AY - 45 TC-RF**

Con interruptor puesta en marcha intempestiva / *With micro and magnetic switch* / Muni d'interrupteur magnétique de sécurité.  
Columna con corredera / *Column with teeth* / Colonne Coulissée  
Motor estriado / *Flanged motor* / Moteur Strié

	<b>AY - 40 -TS</b>	<b>AY - 45 TC-RF</b>
Capacidad de taladrado / <i>Spindle morse tapen</i> / Cône morse de la broche:	40 mm.	40 mm.
Capacidad de fresado / <i>Spindle Stroke</i> / Course de la broche:	M20	M24
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	1'1 Kw.	2'8 Kw.
Nº de velocidades / <i>Number of speeds</i> / Nombre de Vitesses :	6	6
Tipo de cono / <i>Morse Type</i> / Tipe de conne :	MT4	MT4
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	50 - 1.250 r.p.m.	96 - 1.450 r.p.m.
Diámetro de Columna / <i>Column Diameter</i> / Diamètre Colonne :	115 mm.	160 mm.
Altura total / <i>Total Height</i> / Hauteur totale :	1.760 mm.	1.950 mm.
Carrera del husillo / <i>Spindle travel</i> / Course de la broche :	110 mm.	180 mm.
Peso neto / <i>Net Weight</i> / Poids Net :	360 Kg.	742 Kg.
Dimensiones mesa / <i>Working table size</i> / Dimensions Plateau :	370 x 515 mm.	370 x 500 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580500	580505
<b>AY - 40 TC-RF:</b> Con sistema de refrigeración incluido / <i>With cooling system</i> / Avec système de refrigeration.		

**SIERRAS DE CINTA  
BAND SAW  
SCIE RUBAN  
SERRA DE FITA**





**AY - 180 - SC**

Regulación variable (Hidráulica) / *Variable regulation (Hydraulic)* / Regulation variable (Hydraulique) / (AY - 180 - SC)  
 Con interruptor puesta en marcha intempestiva / *With micro and magnetic switch* /  
 Avec interrupteur magnétique de sécurité.

Capacidad Máx. / *Max. Capacity* / Capacité Max. : 90°

45°

**AY - 180 - SC**

Ø 180 mm.  
 180 x 280 mm.  
 65 x 300 mm.  
 Ø 110 mm.  
 180 x 110 mm.

Potencia / *Power* / Puissance :

0,75 Kw / 220 v.

Velocidad Sierra / *Blade Speed* / Vitesse du Ruban :

22 / 33 / 45 / 65 m/min.

Tamaño de la sierra / *Blade Size* / Longueur du Ruban :

19 x 0,9 x 2.360 mm.

Peso / *Weight* / Poids :

130 Kg.

Dimensiones / *Dimensions* / Dimensions

1.295 x 457 x 1.028 mm.

Referencia / *Code* / Référence :

580630



## AY - 115 - SC

Regulación variable (Manual) / *Variable regulation (Handly)* / Regulation variable (Manuel) /  
Con interruptor puesta en marcha intempestiva / *With micro and magnetic switch* /  
Muni d'interrupteur magnétique de sécurité.

### AY - 115 - SC

Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max. :	90° -> 45° ->	Ø 115 mm. -- 100 x 150 mm. Ø 75 mm. -- 63 x 100 mm.
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :		0,55 Kw / 230 v.
Velocidad Sierra / <i>Blade Speed</i> / Vitesse du Ruban :		45 m./min.
Tamaño de la sierra / <i>Blade Size</i> / Longueur du Ruban :		12,7 x 0,65 x 1.470 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :		18 Kg
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions		750 x 320 x 300 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Référence :		580620



**SIERRA CIRCULAR PARA CORTE METAL**  
**METAL CUTTING SAW**  
**SCIE A DISQUE POUR METAL**  
**SERRA DE DISCO PARA METAL**

**AYERBE**



**AY - 1300 - SM**

SIERRA DE DISCO / CUTTING SAW

Para realizar el corte de pletina metálica con espesor aconsejado entre 3 y 7 mm. /  
 For iron plate suitable thickness cutting between 3 and 7 mm.  
 Pour couper l'acier d'épaisseur conseiller entre 3 et 7 mm.

		<b>AY - 1300 - SM</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. capacity</i> / Capacité max. :	90° -> 45° ->	57 mm. 40 mm.
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :		1.300 W.
Velocidad del disco / <i>Blade Speed</i> / Vitesse du disque :		3.500 r.p.m.
Tamaño del disco / <i>Blade Size</i> / Longueur du disque :		Ø 185 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :		7'5 Kg.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions		400 x 300 x 270 mm.
Referencia / <i>Code</i> / Référence :		580205

**ESMERILES PROFESIONALES  
PROFESSIONAL BENCH GRINDERS  
MACHINE À MEULER PROFESSIONNELLE  
ESMERILADORAS PROFISSIONAL**



**AVERBE**

Modelo:		
Voltaje:	V	Fre
Potencia:	KW	
Medida Muela:		
Tamaño Lija:		
Fecha:		
Averbe Industria		
NIF A 01109206		



**AY - 150 PROF**

**AY - 200 PROF**

**AY - 300 PROF**

Interruptor magnético con parada de emergencia / *Magnetic switch with emergency bottom /*  
 Interrupteur magnetique à arrêt de secours

Carcasa metálica / *Cast iron frame /*  
 Carcasse métallique

	<b>150 MN MOD. 316 C</b>	<b>200 MN MOD. 324 C</b>	<b>200 TX MOD. 325 C</b>	<b>250 TX MOD. 326 E</b>	<b>300 TX MOD. 330 C</b>
Potencia nom. / <i>Nom. Power /</i> Puissance nom.:	300 W.	450 W.	450 W.	900 W.	1.500 W.
Potencia abs. / <i>Abs. Power /</i> Puissance abs.:	450 W.	675 W.	675 W.	1.350 W.	2.200 W.
Velocidad nominal / <i>Nominal Speed /</i> Vitesse Nominale:	2.850 r.p.m.	2.850 r.p.m.	2.850 r.p.m.	1.450 r.p.m.	1.450 r.p.m.
Dimensiones Muela / <i>Dimensions Wheel /</i> Dimension Meule:	150x25x12,7 mm.	200x25x20 mm.	200x25x20 mm.	250x25x20 mm.	300x50x25,4 mm.
Peso / <i>Weight /</i> Poids:	11 Kg.	24 Kg.	24 Kg.	50 Kg.	89 Kg.
Tensión-Frecuencia / <i>Tension-Frecuency /</i> Tension-Fréquence:	220 v. / 50 Hz	220 v. / 50 Hz	380 v. / 50 Hz	380 v. / 50 Hz	380 v. / 50 Hz
Referencia / <i>Code /</i> Référence:	581300	581310	581320	581360	581330



**AY - 150 PROF LJ**

**AY - 200 PROF LJ**

Interrupor magnético con parada de emergencia / Magnetic switch with emergency bottom / Interrupteur magnetique à arrêt de secours		
Carcasa metálica / Cast iron frame / Carcasse métallique		
	AY - 150 LJ/MN MOD. 315 BC	AY - 200 LJ/MN MOD. 322 BC
Potencia nom. / Nom. Power / Puissance nom.:	300 W.	550 W.
Potencia abs. / Abs. Power / Puissance abs.:	450 W.	750 W.
Velocidad nominal / Nominal Speed / Vitesse Nominale:	2.850 r.p.m	2.850 r.p.m
Dimensiones Muela / Dimensions Wheel / Dimension Meule:	150 x 25 x 20 mm	200 x 25 x 20 mm
Anchura Lija / Sander Widthness / Largeur de papier:	50 mm	100 mm
Peso / Weight / Poids:	14'5 Kg.	27 Kg.
Tensión-Frecuencia / Tension-Frequency / Tension-Fréquence:	220 V / 50 Hz	380 V / 50 Hz
Referencia / Code / Référence:	581340	581350



**SOPORTE STANDARD // SOPORTE PROFESIONAL**

Adaptables para cualquier tipo de esmeriladora / *It is adaptable for any kind of bench grinder /*  
 S'adapte à n'importe quel type de touret à meule.  
 Con agujeros para sujetar al suelo /  
*There are holds to fix it in the floor /*  
 Trous pour le fixer au sol.

	<b>STANDARD</b>	<b>PROFESIONAL</b>
Base de Trabajo / <i>Working Base /</i> Base du travail:	240 x 180 mm	240 x 180 mm
Altura de Columna / <i>Column Height /</i> Hauteur Colonne:	890 mm	910 mm
Base de Apoyo / <i>Fixing Base /</i> Base du sol:	250 x 220 mm	400 x 400 mm
Espesor chapa / <i>Metal plate thickness /</i> Epaisseur du tôle:	2 mm	2 mm
Referencia / <i>Code /</i> Référence:	580060	580050



**AY - 150 E**

**AY - 200 E**

**AY - 150-200 COMBI**

Interrupor magnético / <i>Magnetic switch</i> / Interrupteur magnetique Carcasa metálica / <i>Cast iron frame</i> / Carcasse métallique	150 E	200 E	150-200
Potencia / <i>Power</i> / Puissance:	370 W	480 W	480 W
Velocidad nominal / <i>Nominal Speed</i> / Vitesse Nominale:	3.000 r.p.m	3.000 r.p.m	3.000 r.p.m / 150mm. 130 r.p.m / 200mm.
Dimensiones Muela / <i>Dimensions Wheel</i> / Dimension Meule:	150x20x32 mm	200x20x32 mm	150x20x32 mm. 200x40x32 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids:	10 Kg.	16 Kg.	12 Kg.
Tensión-Frecuencia / <i>Tension-Frequency</i> / Tension-Fréquence:	220 V / 50 Hz	220 V / 50 Hz	220 V / 50 Hz
Referencia / <i>Code</i> / Référence:	580020	580040	580030

**AMOLADORAS / ANGLE GRINDER  
MEULEUSE / REBARBADORA  
TRONZADORA / CHOPSAW  
TRONÇONNEUSE / SERRA CORTE**

**AYERBE**



**AY - 350 - TR**

**AY - PROF - 115 - AM**

Equipado con boton de bloqueo / *Equiped with spindle lock* / Avec blocage d' arbre  
Con carcasa protectora / *Equiped with protective framework* /  
Avec carcasse pour protection

	<b>115 AM</b>	<b>350 TR</b>
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	900 W.	2.000 W.
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	10.000 r.p.m.	3.800 r.p.m.
Eje Portadisco / <i>Spindle</i> / Axe Porte-Disque :	M14	25,4 mm.
Diametro Disco / <i>Wheel Diameter</i> / Diamètre Disque :	115 mm.	350 mm.
Capacidad Corte / <i>Cutting Capacity</i> / Capacité de Coupe:	--	85 mm.
Tensión / <i>Tension</i> / Tension :	220 v. / 50 Hz.	220 v. / 50 Hz.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	2,4 Kg.	12 Kg.
Disco incluido / <i>Included grinding wheel</i> / Disque inclus:	Si / <i>Yes</i> / Oui	Si / <i>Yes</i> / Oui
Referencia / <i>Code</i> / Référence:	580100	580210

**AMOLADORAS / ANGLE GRINDER**

**GATOS HIDRAULICOS  
HYDRAULIC JACKS  
CRICS HIDRAULIQUES  
MACACOS HIDRAULICOS**





**GATO HIDRAULICO DE BOTELLA /  
HYDRAULIC BOTTLE JACK /  
CRIC HYDRAULIQUE PORTATIF /  
MACACO HIDRAULICO GARRAFA**

**AYERBE**



**GATO HIDRAULICO / JACK / CRIC**

**AY - 2 / 4 - GB    AY - 6 / 8 - GB    AY - 20 / 30 - GB**

Válvula de seguridad por sobrecarga / Security valve for overweight / Valve sécurité pour surcharge.

Piston cromado.

Piston chromed.

Piston chromé.

	AY - 2	AY - 4	AY - 6	AY - 8	AY - 20	AY - 30
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	2 TN.	4 TN.	6 TN.	8 TN.	20 TN.	30 TN.
Altura mín. / Min. height / Hauteur min. :	181 mm.	194 mm.	216 mm.	230 mm.	242 mm.	280 mm.
Altura max. / Max. height / Hauteur max. :	345 mm.	371 mm.	413 mm.	457 mm.	472 mm.	460 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	112 mm. 100 mm.	112 mm. 100 mm.	121 mm. 120 mm.	121 mm. 120 mm.	159 mm. 150 mm.	207 mm. 174 mm.
Peso / Weight / Poids :	2'7 kg.	3'6 kg.	4'7 kg.	6'7 kg.	12'5 kg.	18 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE	CE	CE	CE	CE	CE
Referencia / Code / Référence :	581800	581810	581820	581830	581850	581860



**AY - 2'5 TN GBP**

**AY - 3 TN GC**

Válvula de seguridad por sobrecarga / Security valve for overweight / Valve Sécurité pour Surcharge. Sistema de descenso controlado / Downed regulation system / Système descente contrôlée. Pistón cromado / Chromed Piston / Piston chromé		
	<b>AY - 2'5 TN GBP</b>	<b>AY - 3 TN GC</b>
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	2'5 TN.	3 TN.
Altura mín. / Min. height / Hauteur min. :	85 mm.	130 mm.
Altura max. / Max. height / Hauteur max. :	465 mm.	490 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	390 mm. 780 mm.	360 mm. 720 mm.
Peso / Weight / Poids :	47 Kg.	38'5 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE	CE
Referencia / Code / Référence :	581900	581910
Adaptador para perfil bajo modelo AY - 2'5 TN GBP - 100 mm. Adaptor for low-profile model AY - 2'5 TN GBP - 100 mm. Adaptateur profile bass pour modele AY - 2'5 TN GBP - 100 mm.	581905	



**AY - 2 TN PLG**

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.  
Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /  
Système descente contrôlée.

	<b>AY - 2 TN PLG</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	2 TN.
Altura mín. / <i>Min. height</i> / Hauteur min. :	140 mm.
Altura max. / <i>Max. height</i> / Hauteur max. :	800 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	470 mm. 1.250 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	58 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	581920

**AY - 2 TN PLG:** Doble sistema de elevación por pedal y por mango / *Double lifting system by foot pedal and by handle*  
Double système d'elevation par pedal et par timon.



**AY - 5 TN GT**

**AY - 500 GF**

Válvula de seguridad por sobrecarga / <i>Security valve for overweight</i> / Valve Sécurité pour Surcharge. Sistema de descenso controlado / <i>Downed regulation system</i> / Système descente contrôlée. Doble cromado / <i>Chromed Piston</i> / Piston chromé		
	<b>AY - 5 TN GT</b>	<b>AY - 500 GF</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	5 TN.	0'5 TN.
Altura mín. / <i>Min. height</i> / Hauteur min. :	65 mm.	1.150 mm.
Altura max. / <i>Max. height</i> / Hauteur max. :	415 mm.	1.960 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	240 mm.	500 mm.
	790 mm.	500 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	45 Kg.	32 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE	CE
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	581940	581960
<b>AY - 5 TN GT:</b> Especial para apiladores y carretillas eléctricas / <i>Special for stackers and electric fork lifts</i> / Spetial pour gerbeurs et traspalettes électriques.		
<b>AY - 500 GF:</b> Elevación rápida por pedal y base con ruedas / <i>High lift by foot pedal and support by wheels</i> / Elevation rapide par pedal et base avec roues.		



**AY - 10 TN**

**AY - 1'5 TN ALU**

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /  
Système descente contrôlée.

	<b>AY - 10 TN</b>	<b>AY - 1'5 TN ALU</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	10 TN.	1'5 TN.
Altura mín. / <i>Min. height</i> / Hauteur min. :	30 mm.	90 mm.
Altura max. / <i>Max. height</i> / Hauteur max. :	260 mm.	533 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	420 mm. 260 mm.	758 mm. 310 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	36 Kg.	31 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE	CE
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	581990	581980

**AY - 2 TN PLG:** Doble sistema de elevación por pedal y por mango / *Double lifting system by foot pedal and by handle* /  
Double système d'elevation par pedal et par timon.

**AY - 20 TN GH:** Doble sistema de elevación, neumático-hidráulico y manual-hidráulico /  
*Double lifting system by pneumatic-hydraulic and handle-hydraulic* /  
Double système d'elevation par pneumatique-hydraulique et manuel-hydraulique .



## AY - 15 TN - PH

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surchage.  
Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /  
Système descente contrôlée.  
Pistón cromado / *Chromed Piston* / Piston chromé

	AY - 15 TN - PH
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	15 TN.
Carrera pistón / <i>Hydr. Stroke</i> / Course piston :	195 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	740 x 1.730 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	131 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	581970



**AY - 1 TN GR**

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.  
Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /  
Système descente contrôlée.  
Pistón cromado / *Chromed Piston* / Piston chromé

	<b>AY - 1 TN GR</b>
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	1 TN.
Elevación mín. / <i>Min. lifting</i> / Elevation min. :	300 mm.
Elevación max. / <i>Max. lifting</i> / Elevation max. :	1.940 mm.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	1.300 x 900 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	80 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	581890



**MU - 14**

**MU - 20**

**MU - 26**

	<b>MU - 14</b>	<b>MU - 20</b>	<b>MU - 26</b>
Corte / Cut / Coupe :	14 mm.	20 mm.	26 mm.
Potencia / Power / Puissance :	1.150 w.	1.150 w.	1.150 w.
Velocidad Nominal / Nominal Speed / Vitesse Nominale :	10.000 r.p.m.	14.000 r.p.m.	14.000 r.p.m.
Fuerza Hidráulica / Hydraulic Power / Force Hydraulique :	12 TN.	30 TN.	40 TN.
Presión / Pressure / Pression :	700 Bar.	700 Bar.	700 Bar.
Peso / Weight / Poids :	8,6 Kg.	14 Kg.	18,5 Kg.
Tensión / Tension / Tension :	220 v. / 50 Hz.	220 v. / 50 Hz.	220 v. / 50 Hz.
Referencia / Code / Référence :	582200	582210	582260





**AY - 1500 MN**

**AY - 2100 MN**

Interruptor magnético / Magnetic switch / Interrupteur magnetique.			
Carcasa metálica / Cast iron frame / Carcasse métallique			
	<b>AY - 750 MN</b>	<b>AY - 1500 MN</b>	<b>AY - 2100 MN</b>
Potencia / Power / Puissance:	1 HP (750 w.)	2 HP (1.500 w.)	3 HP (2.200 w.)
Velocidad nominal / Nominal Speed / Vitesse Nominale:	1.420 r.p.m.	1.420 r.p.m.	1.420 r.p.m.
Peso / Weight / Poids:	15 Kg.	21 Kg.	24 Kg.
Tensión-Frecuencia / Tension-Frequency / Tension-Fréquence:	220 v. / 50 Hz	220 v. / 50 Hz	220 v. / 50 Hz
Referencia / Code / Référence:	580330	580300	580360



**AY - 300 - SZ**

**AY - 600 - SZ**

MOTOR ENGIN MOTEUR	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps	HONDA GX-160	HONDA GX-160
		OHV 160 cc. 5,5 HP / 3.600 r.p.m.	OHV 160 cc. 5,5 HP / 3.600 r.p.m.
		AY - 300 - SZ	AY - 600 - SZ
Velocidad Nominal / <i>Nominal Speed</i> / Vitesse Nom. :		2.800 r.p.m.	2.800 r.p.m.
Presión / <i>Pressure</i> / Pression :		8 BAR	8 BAR
Aire Desplazado / <i>Air Displacement</i> / Air Déplacé :		240 L/min	540 L/min
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation :		1'1 L/H (75%)	1'1 L/H (75%)
Depósito / <i>Tank Fuel</i> / Reservoir :		100 L	25 + 25 L
Peso / <i>Weight</i> / Poids :		59 Kg.	72 Kg.
Arranque / <i>Starter</i> / Demarrage :		Manual / <i>Hand Start</i> / Manuel	Manual / <i>Hand Start</i> / Manuel
Cilindros / <i>Cylinder</i> / Cylindres :		2 (1 T)	2 (1 T)
Codigo / <i>Code</i> / Reference :		581090	581100



**AY - 800 - SZ**

<b>MOTOR ENGIN MOTEUR</b>	Válvulas en cabeza / <i>Over head valves</i> / Valves dans tête Seguridad de aceite / <i>Oil alert</i> / Sécurité d'huile 4 tiempos / <i>4 strokes</i> / 4 temps	<b>HONDA GX-270</b> OHV 272 cc. 9,0 HP / 3.600 r.p.m.
		<b>AY - 800 - SZ</b>
Velocidad Nominal / <i>Nominal Speed</i> / Vitesse Nom. :		2.800 r.p.m.
Presión / <i>Pressure</i> / Pression :		8 BAR
Aire Desplazado / <i>Air Displacement</i> / Air Déplacé :		780 L/min
Consumo / <i>Consumption</i> / Consommation :		1'9 L/H (75%)
Depósito / <i>Tank Fuel</i> / Reservoir :		50 + 50 L
Peso / <i>Weight</i> / Poids :		85 Kg.
Arranque / <i>Starter</i> / Demarrage :		Manual / <i>Hand Start</i> / Manuel
Cilindros / <i>Cylinder</i> / Cylindres :		2 (1 T)
Codigo / <i>Code</i> / Reference :		581030

DISTRIBUIDOR

**AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES S.A.**

Lermandabide, 8 (Polígono Industrial de Jundiz) WEB: [www.ayerbe.net](http://www.ayerbe.net) E-MAIL: [ayerbe@sea.es](mailto:ayerbe@sea.es)  
Apdo. de correos 5.028 - Tel.: (34) 945 29 22 97 - Fax.: (34) 945 29 22 98 - 01015 VITORIA - SPAIN